

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИС: Комарова Светлана Юриевна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 11.09.2025 07:49:05

Уникальный программный ключ:

43ba42f5deae4116bbfcb09ac98e59108051227e81add207cbee4149f2098d7a

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»**

Факультет зоотехнии, товароведения и стандартизации

ОПОП по направлению подготовки 36.04.02 - Зоотехния

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине**

ФТД.01 Основы перевода

**Направленность (профиль) «Селекция и генетика биоресурсов животного
происхождения»**

Обеспечивающая преподавание дисциплины кафедра - иностранных языков

Разработчик:
канд.пед.наук, доцент

И.В. Куламихина

ВВЕДЕНИЕ

1. Фонд оценочных средств по дисциплине является обязательным обособленным приложением к Рабочей программе учебной дисциплины.

2. Фонд оценочных средств является составной частью нормативно-методического обеспечения системы оценки качества освоения обучающимися указанной дисциплины.

3. При помощи ФОС осуществляется контроль и управление процессом формирования обучающимися компетенций, из числа предусмотренных ФГОС ВО в качестве результатов освоения учебной дисциплины.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине включает в себя: оценочные средства, применяемые для входного контроля; оценочные средства, применяемые в рамках индивидуализации выполнения, контроля фиксированных видов ВАРС; оценочные средства, применяемые для текущего контроля; оценочные средства, применяемые для рубежного контроля и оценочные средства, применяемые при промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины.

5. Разработчиками фонда оценочных средств по дисциплине являются преподаватели кафедры Иностранных языков, обеспечивающей изучение обучающимися дисциплины в университете. Содержательной основой для разработки ФОС послужила Рабочая программа учебной дисциплины.

1. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ
учебной дисциплины, персональный уровень достижения которых проверяется
с использованием представленных в п. 3 оценочных средств

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1		2	3	4	5
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 _{УК-4} Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие на иностранном языке, используя современные информационно-коммуникативные технологии	особенности профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий	применять современные информационно-коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах, том числе при использовании информационно-коммуникативных технологий
		ИД-2 _{УК-4} Демонстрирует умение работы с иноязычными профессиональным и академическими текстами, используя современные информационно-коммуникативные технологии	основные словообразовательные, морфологические, синтаксические особенности иноязычных профессиональных и академических текстов; виды переводческих трансформаций	применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов	выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов

ЧАСТЬ 2. ОБЩАЯ СХЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ХОДА И РЕЗУЛЬТАТОВ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Общие критерии оценки и реестр применяемых оценочных средств

2.1 Обзорная ведомость-матрица оценивания хода и результатов изучения учебной дисциплины в рамках педагогического контроля

Категория контроля и оценки		Режим контрольно-оценочных мероприятий				
		самооценка	взаимооценка	Оценка со стороны		Комиссионная оценка
				преподавателя	представителя производства	
		1	2	3	4	5
Индивидуализация выполнения, контроль фиксированных видов ВАРС:	1					
- Самоподготовка к практическим занятиям	1.1		Перевод текста	Опрос		
-Самостоятельное изучение тем	1.2			Опрос		
-Выполнение индивидуального задания (перевода текста)	1.3			Опрос		
Текущий контроль:	2					
- в рамках практических занятий и подготовки к ним	2.1	Перевод текста		Опрос		
Рубежный контроль	3	Вопросы для самоконтроля, вопросы по разделам		Опрос		
Промежуточная аттестация по итомам изучения дисциплины	4			Зачет		

2.2 Общие критерии оценки хода и результатов изучения учебной дисциплины

1. Формальный критерий получения обучающимися положительной оценки по итогам изучения дисциплины:	
1.1 Предусмотренная программа изучения дисциплины обучающимся выполнена полностью до начала процесса промежуточной аттестации	1.2 По каждой из предусмотренных программой видов работ по дисциплине обучающийся успешно отчитался перед преподавателем, демонстрируя при этом должный (не ниже минимально приемлемого) уровень сформированности элементов компетенций
2. Группы неформальных критериев качественной оценки работы студента в рамках изучения дисциплины:	
2.1 Критерии оценки качества хода процесса изучения обучающимся программы дисциплины (текущей успеваемости)	2.2. Критерии оценки качества выполнения конкретных видов ВАРС

2.3 Критерии оценки качественного уровня рубежных результатов изучения дисциплины	2.4. Критерии аттестационной оценки* качественного уровня результатов изучения дисциплины
--	--

**2.3 РЕЕСТР
элементов фонда оценочных средств по учебной дисциплине**

Группа оценочных средств	Оценочное средство или его элемент
	Наименование
1	2
1. Средства для индивидуализации выполнения, контроля видов ВАР	Алгоритм самоподготовки к практическим занятиям
	Критерии оценки перевода текстов
	Перечень тем для самостоятельного изучения
	Алгоритм самостоятельного изучения тем
	Критерии оценки самостоятельного изучения тем
2. Средства для текущего и рубежного контроля	Алгоритм выполнения перевода текстов
	Критерии оценки перевода
	Примерные вопросы собеседования
	Критерии оценки ответов
	Вопросы рубежного контроля
	Критерии оценки ответов
3. Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины	Установленная форма проведения зачета
	Критерии оценки по итогам изучения дисциплины
	Примерные вопросы собеседования

2.3. Описание показателей, критериев и шкал оценивания компетенций по дисциплине (для дисциплин с зачетом)

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижений компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций		Формы и средства контроля формирования компетенций		
				компетенция не сформирована	минимальный		средний	высокий
				Шкала оценивания компетенций				
				Не зачтено			Зачтено	
				Характеристика сформированности компетенции				
				Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции в целом или полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом или полностью достаточно для решения стандартных или сложных практических (профессиональных) задач			
Критерии оценивания								
УК-4_	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	особенностей профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке	Имеющихся знаний особенностей профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся знаний особенностей профессионального и академического общения в устной и письменной формах на иностранном языке в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.		Опрос	
		Наличие умений	применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке;	Имеющихся умений применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся умений применять современные коммуникативные технологии для осуществления профессионального и академического взаимодействия на иностранном языке в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.			
		Наличие навыков (владение опытом)	общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах	Имеющихся навыков общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся навыков общения на иностранном языке в устной и письменной формах в профессиональной и академической сферах в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.			
	ИД-2 _{УК-4}	Полнота знаний	словообразовательных, морфологических, синтаксических особенностей	Имеющихся знаний словообразовательных, морфологических, синтаксических особенностей иноязычных	Имеющихся знаний словообразовательных, морфологических, синтаксических особенностей иноязычных			

			иноязычных профессиональных и академических текстов; видов переводческих трансформаций	профессиональных и академических текстов; видов переводческих трансформаций недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	профессиональных и академических текстов; видов переводческих трансформаций в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.	
		Наличие умений	применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов	Имеющихся умений применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся умений применять теоретические знания в процессе перевода иноязычных профессиональных и академических текстов в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.	
		Наличие навыков (владение опытом)	выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов	Имеющихся навыков выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Имеющихся навыков выполнения адекватного перевода иноязычных профессиональных и академических текстов в целом или полностью достаточно для решения практических стандартных или сложных (профессиональных) задач.	

ЧАСТЬ 3 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Часть 3.1. Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков

3.1.1. Средства для индивидуализации выполнения, контроля видов ВАРС

Алгоритм самоподготовки к практическим занятиям

- Процесс самоподготовки заключается в подготовке к следующему занятию
- Организационной основой самоподготовки является задание преподавателя
- Для осуществления работы по подготовке к занятиям, необходимо ознакомиться с теоретическим материалом и выполнить задания (перевод текста).

3.1.2 Критерии оценки

- оценка «*неудовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала не смог выполнить практическое задание (перевод), не может устно ответить на вопросы.

- оценка «*удовлетворительно*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод), содержащее неточности перевода в целом не искажающие смысла, ответы на вопросы дает с затруднениями, допуская лексические и грамматические ошибки.

- оценка «*хорошо*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил практическое задание (перевод), содержащее некоторые стилистические неточности, уверенно отвечает на вопросы.

- оценка «*отлично*» выставляется, если обучающийся на основе самостоятельного изученного материала выполнил без ошибок практическое задание (перевод), на вопросы дает развернутые ответы.

3.1.3 Перечень тем для самостоятельного изучения

На самостоятельное изучение выносятся темы:

- Переводческие трансформации;
- Реферативный перевод.

3.1.4 Алгоритм самостоятельного изучения тем

1) Ознакомиться с рекомендованной учебной литературой и электронными ресурсами по теме
2) На этой основе составить развёрнутый план изложения темы
3) Подготовиться к представлению ответа по изученной теме (в устной форме, возможно использование конспекта)
4) Представить подготовленный материал на занятии

3.1.5 ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ

самостоятельного изучения темы

«зачтено» выставляется, если обучающийся грамотно и по существу раскрывает содержание темы; использует не менее двух информационных источников, степень самостоятельности магистранта при подготовке не вызывает сомнения.

«не зачтено» выставляется, если обучающийся не раскрывает содержание темы; использует менее двух информационных источников, степень самостоятельности магистранта при подготовке вызывает сомнения.

3.1.6. Выполнение и сдача индивидуального задания

Место индивидуального задания в структуре учебной дисциплины

Разделы дисциплины, освоение которых обучающимися сопровождается или завершается подготовкой индивидуального	Компетенции, формирование/развитие которых обеспечивается в ходе подготовки Основы перевода текстов с русского на иностранный язык
--	--

задания		
№	Наименование	УК-4
3	Основы перевода текстов с русского на иностранный язык	

Индивидуальное задание заключается в переводе научного текста объемом 800 – 1000 п.з. (аннотации, текста статьи, диссертации и т.д.) с русского на иностранный язык.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ индивидуального задания

Критерии оценки:

1. Лексико-грамматические аспекты перевода;
2. Соблюдение стилистических норм;
3. Самостоятельность выполнения перевода.

«зачтено» выставляется обучающемуся, если перевод аннотации выполнен с использованием лексики и грамматических конструкций, характерных для научного стиля. Перевод выполнен без машинного перевода.

«не зачтено» выставляется обучающемуся, если перевод аннотации выполнен с использованием лексики и грамматических конструкций, не характерных для научного стиля. Аннотация написана с использованием машинного перевода.

3.2 Средства для текущего и рубежного контроля

3.2.1 Алгоритм выполнения перевода текстов

1. Определение профессиональной тематики (перевод ключевых слов на иностранный язык)
2. Работа с информационными источниками (поиск научных текстов на иностранном языке)
3. Консультация с преподавателем (представление материалов для перевода)
4. Выполнение перевода.
5. Предъявление выполненного перевода на занятии.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПЕРЕВОДА

оценка «зачтено» выставляется за выполненный перевод текста, в целом точно передающий содержание исходного текста. Допустимы ошибки и/или неточности в целом не искажающие смысла.

оценка «не зачтено» выставляется за перевод, содержащий ошибки и/или неточности искажающие смысл исходного текста.

3.2.2 Примерные вопросы собеседования

Примерные темы собеседования:

1. В чем заключается перевод слова в составе свободного сочетания?
2. Каковы основные способы перевода препозитивных атрибутивных словосочетаний?
3. В какой последовательности следует переводить многочленную атрибутивную группу?
4. Каковы основные способы перевода фразеологических единиц?
5. В чем сущность приема смысловой дифференциации и конкретизации понятия при переводе?
6. Что такое дословный перевод?
7. В чем заключается изменение структуры предложения при переводе?
8. Каковы основные виды членения предложения?
9. В чем заключаются жанрово-стилистические причины членения предложения при переводе?
10. Что такое смысловое развитие при переводе?

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ СОБЕСЕДОВАНИЯ

оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся на основе изученного материала не смог дать развернутый ответ на вопросы;

- оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся на основе изученного материала смог дать развернутый ответ на вопросы.

3.2.3 Вопросы рубежного контроля

Раздел 1. Базовые принципы перевода

Основные принципы перевода иноязычных текстов. Практика перевода текстов общей направленности.

Примерные вопросы:

- Что такое дословный и вольный перевод?
- Что такое эквивалентный и адекватный перевод?
- Что такое переводческие трансформации?

Раздел 2. Перевод профессиональных текстов

Принципы перевода текстов профессиональной направленности. Практика перевода текстов профессиональной направленности.

Примерные вопросы

- В чем заключается различие между текстами профессиональной и общей направленности?
- Каковы основные стилистические черты научно-технических текстов?
- Каковы основные принципы перевода терминов?

Раздел 3. Перевод текстов с русского языка на иностранный

Основы перевода текстов с русского на иностранный язык. Практика перевода текстов с русского языка на иностранный.

Примерные вопросы

- Каковы общие принципы преобразования грамматической структуры предложений при переводе с русского языка на иностранный?
- Что такое реалии?
- Какие основные способы передачи реалий существуют?

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

ответов на вопросы рубежного контроля

- оценка «не зачтено» выставляется, если обучающийся не смог ответить на теоретический вопрос на основе изученного материала, не смог выполнить практическое задание, не владеет основами теории и практики перевода иноязычного текста;
- оценка «зачтено» выставляется, если обучающийся смог ответить на теоретический вопрос, на основе изученного материала выполнил практическое задание, владеет основами теории и практики перевода иноязычного текста, допущенные ошибки и неточности в целом не искажают смысла исходного текста.

3.3 Средства для промежуточной аттестации по итогам изучения дисциплины

ПЛАНОВАЯ ПРОЦЕДУРА проведения зачета

Нормативная база проведения промежуточной аттестации обучающихся по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ»	
Основные характеристики промежуточной аттестации студентов по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым обучающимся целей и задач обучения по данной дисциплине, изложенным в п.2.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	зачет
Место процедуры получения	1) участие обучающегося в процедуре получения зачёта

зачёта в графике учебного процесса	осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на изучение дисциплины
	2) процедура проводится в рамках ВАРС, на последней неделе семестра
Основные условия получения студентом зачёта:	1) обучающийся выполнил все виды учебной работы (включая самостоятельную) и отчитался об их выполнении в сроки, установленные графиком учебного процесса по дисциплине;
Процедура получения зачёта	Преподаватель просматривает представленные материалы и записи в журнале учёта посещаемости и успеваемости (выставленные ранее оценки по итогам текущего контроля и практических занятий) и выставляет оценку «зачтено»/ «не зачтено».

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА сформированности компетенции

УК-4 - Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия

ИД-1 - Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке, используя современные коммуникативные технологии

Тип заданий: выбор одного варианта правильного ответа из нескольких предложенных / выбор нескольких правильных вариантов из предложенных вариантов ответов

1. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Mr Hill: «Good morning, I have an appointment with Mr. James».

Receptionist: «_____».

+ Please take a sit for a moment, sir. I'll tell Mr. James you are here

Good morning. What can I do for you?

Mr Jones is in conference just now. He'll be free soon.

Good morning. I'm happy to see you. How are you?

2. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Receptionist: «_____».

Guest: «I'd like a single room for one night».

+ Good morning, sir. I'm at your service.

What do you want, sir?

What is your name, please?

How long are you going to stay in the hotel?

3. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Boss: «Ann, could you make coffee for us, please?»

Secretary: «_____»

+ Certainly, sir. How would you like your coffee, Mr. Cartwright, black or white?

Can I have a cup of coffee too?

Not now I'm busy.

I don't know your tastes

4. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

A: «Hello. Could I speak to Ann Jones, please?»

B: «_____».

+ I'm afraid she's away from her desk right now.

I don't know where she is.

She isn't here.

She's on another line

5. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Boss: «You are late, Mr. Jones».

Mr. Jones: «_____»

+ I'm terribly sorry, I've got in a traffic jam.

You know me, I'm always late.

You are late too.

So what?

6. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

Receptionist: «_____».

Guest: «I'd like a single room for one night».

+ Good morning, sir. I'm at your service.

+ Good morning, Regent Hotel. How can I help you?

What do you want, sir?

How long are you going to stay in the hotel?

7. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

Mr Hill: «Good morning, I have an appointment with Mr James».

Receptionist: «_____».

+ Please take a sit for a moment, sir. I'll tell Mr James you are here

+ Good morning. What can I do for you?

Mr Jones is in conference just now. He'll be free soon.

Good morning. I'm happy to see you. How are you?

8. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

Boss: «Ann, could you make coffee for us, please?»

Secretary: «_____»

+ Certainly, sir.

+ How would you like your coffee, Mr. Cartwright, black or white?

Can I have a cup of coffee too?

Not now I'm busy.

9. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

A: «Hello. Could I speak to Ann Jones, please?»

B: «_____».

+ I'm afraid she's away from her desk right now.

+ Ann is at the meeting. Can I help you?

I don't know where she is.

No, you can't.

10. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

Boss: «You are late, Mr. Jones».

Mr. Jones: «_____»

+ I'm terribly sorry, I've got in a traffic jam.

+ Excuse me, sir. My car broke down not far from the office.

You know me, I'm always late.

You are late too.

11. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

The supplement to the Diploma includes the list of ... taught during the period of education

+ disciplines
+ subjects
lessons
programmes

12. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Since 1992 Russian higher ... has had a multi-level structure.

+ education
institute
school

13. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Examinations must be taken and passed at the end of each ...

+ semester
day
week

14. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

A degree is the ... you get from university when you pass your final exams.

+ qualification
diploma
document

15. ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

I need some ... about the university.

+information
informations
information's
informations's

16. If you work for yourself, you are self-employed.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

17. Hardware is a mechanical part of the computer system that you can see.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

18. A desktop PC is a lightweight computer that you can transport easily.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

19. A cordless mouse has no cable and sends data via infrared signals.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

20. Caps Lock is used to select options from the menu or start a new paragraph.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

21. Mac OS is created by Microsoft and used on most PCs.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

22. System software controls the basic functions of a computer.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

23. Application software lets you do specific jobs such as writing letters or doing calculations.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

24. MIDI, WAV, MP3 are common video formats.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

25. Hypertext is a type of text that contains links to other texts.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

26. .Pdf and .rtf are common video formats.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

27. The Internet and the World Wide Web are synonyms.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

28. The computer IP number is a way to identify it on the internet.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

29. Emoticons are symbols used to express emotions in an email.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
Неверно

30. The Windows operating system is used on Mac computers.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

Тип заданий: установление правильной последовательности в предложенных вариантах ответов / установление соответствия между элементами в предложенных вариантах ответов

6. Расположение частей письма в верной последовательности

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1	Business ltd. 12 Red Street , Apt. 7 Chicago 45691 USA
2	12 September, 2011
3	Dear Sir:.....,
4	Sincerely yours,
5	Paul Petrov Director

7. Расположение частей письма в верной последовательности

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1	Ms. Aldington 34 Queen Street West Ontario M5H 2N5 6 June, 2012
2	Dear Ms. Aldington,
3	As you will probably know, last week my chief fire loss control engineer, John Maxwell, visited 5 locations in France accompanied by Alain Berger and later had discussions with Marc Roget and Peter Barton. My purpose in writing to you is first to say how pleased we are the fire engineering service we receive from your company. The relationship with Alain Berger is first class and John Maxwell is able to obtain very good results indeed. I wonder whether you would be kind enough to pass on our thanks to Marc Roget and Alain Berger for the very good work they are providing in fire loss control. I look forward to renewing our acquaintance in the future.
4	Very truly yours,
5	M.C. Burns

8. Расположение частей письма в верной последовательности

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

1	Mr. White 4 High Street, Apt. 1 London 28749 Great Britain
2	Dear Mr. White,
3	The year is about to end, and we want to take

	this opportunity to thank you for trusting Floyd Enterprises with all your printing needs. We are fully aware that there are now several companies to choose from, but still, you chose us to be the one to serve you. You can always count on us to give you your money's worth through excellent service and the most reliable products available. As our way of saying thank you, we are enclosing a gift certificate for any printing service or accessory of your choice. We hope for more years of serving you!
4	Yours faithfully,
5	John Brown

9. РАСПОЛОЖЕНИЕ РЕПЛИК ДИАЛОГА В ВЕРНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ

1. Good morning, everyone. I'd like to introduce you all to Dr. Alan Winter, who's come from the Atlanta office to spend a few days at our information centre. Welcome to Berlin, Dr Winter.
2. Thank you very much. It was kind of you to invite me.
3. Would you like a cup of tea or coffee?
4. No, thank you.
5. Then let's get down to business, shall we?

10. РАСПОЛОЖЕНИЕ РЕПЛИК ДИАЛОГА В ВЕРНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ

1. Mr. Pardee's office. Can I help you?
2. Hello. Could I speak to Mr. Pardee, please?
3. He is in a meeting at the moment. Can I give him a message?
4. No, thank you. I'll call back later.
5. Goodbye.

11. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Resume | 1. Резюме |
| 2. Personal details | 2. Личная информация |
| 3. Education | 3. Образование |
| 4. Work experience | 4. Опыт работы |
| | 5. Личные качества |

12. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. Skills and interests | 1. Навыки и интересы |
| 2. Research experience | 2. Исследовательский опыт |
| 3. Employment history | 3. Опыт работы |
| 4. Personal details | 4. Личная информация |
| | 5. Образование |

13. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1. Education | 1. Образование |
| 2. Honors and awards | 2. Награды |
| 3. Achievements | 3. Достижения |
| 4. Resume | 4. Резюме |
| | 5. Опыт работы |

14. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

Matthews, H., Chang, C., Mahadevan, L., Mitchison, T., Irimia, D., Shah, J., (20XX). Biased migration of neutrophil-like cells in asymmetrical hydraulic environments. PNAS. 110 (52): 21006-11.	Publications
Wellesley College BA, Political Science (Honors) and Economics	Education
Designed and executed novel biochemical experiments to test epigenetic inheritance of silent chromatin in budding yeast	Research experience
Proficient in programming	Skills and abilities
	Leadership experience

15. Соотнесение информации в резюме с разделом резюме УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

Harvard University <i>Ph.D. in Social Anthropology</i>	Education
Teaching Fellow <i>Quantitative Biology</i> - Presented 3 lectures during semester - Graded assigned homework and held weekly office hours for class of 10 students - Achieved overall student approval rating of 4.17 on 5 point scale	Work experience
Software: Finite Element Modeling in Comsol, MATLAB, Microsoft Office	Skills and abilities
Matthews, H., Chang, C., Mahadevan, L., Mitchison, T., Irimia, D., Shah, J., (20XX). Biased migration of neutrophil-like cells in asymmetrical hydraulic environments. PNAS. 110 (52): 21006-11.	Publications
	Personal details

Тип заданий: открытого типа (самостоятельный ввод обучающимся правильного ответа в виде термина, краткого определения, цифрового значения) / Практико-ориентированные задания (кейсы)

1. Kathryn:

I'm from the UK but now I live in Qatar. I work for CISCO. I'm a system analyst there. I analyze how well the IT system fit the needs of the company.

Responsibility: analyze the system

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О РАБОТНИКЕ И ОПРЕДЕЛИТЕ ЕГО ДОЛЖНОСТНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+IT

2. Karim.

I'm from Kuwait. I work for Microsoft there. I'm a network administrator. I control the operation of the computer networks

Responsibility: support computer

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О РАБОТНИКЕ И ОПРЕДЕЛИТЕ ЕГО ДОЛЖНОСТНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+networks

3. Glenda.

I'm from the US. I work for IBM. I'm a web designer. My job is to create new applications for websites.

Responsibility: make applications for

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О РАБОТНИКЕ И ОПРЕДЕЛИТЕ ЕГО ДОЛЖНОСТНЫЕ ОБЯЗАННОСТИ. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+websites

4. Companies develop commercial websites to sell products or services. Samsung uses

Amazon.com to their mobile phones.

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+sell

5. People visit news websites to obtain information. CNN.com is a popular website.

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+news

ИД-2 - емонстрирует умение работы с иноязычными профессиональными и академическими текстами, используя современные информационно-коммуникативные технологии

Тип заданий: выбор одного варианта правильного ответа из нескольких предложенных / выбор нескольких правильных вариантов из предложенных вариантов ответов

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

This work was motivated by the high-quality presentations in the International Conference of Geo-information Technology and its Applications (ICGITA 2019), and we expect to present the updated outcomes to the international geo-informatic community. This book will have utility as a reference for graduates and scientists in environmental science, urban planning, geoscience and big data mining. The guest editors are grateful to the authors for their contributions of high quality research, and, specifically, to the MDPI team for their effective assistance and cooperation, without whom none of this would have been possible.

Данный текст является:

+ Abstract

Findings

Introduction

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

The article examines the stages of formation and application of information technologies and their main properties that influence the development of the world economy. All this is primarily due to the global leap in the development of information technologies and systems, as a result of which the standardization of products does not keep pace with technical standards. Therefore, it is necessary

for the company to monitor the current trends in the information technology and systems market, for their subsequent implementation, the effective flow of business processes, and also adequately respond to changes in the external business environment.

Данный текст является:

+ Abstract

Article

Conclusion

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Angrave, Charlwood, Kirkpatrick, Lawrence, and Stuart (2016) referencing a study in the Provocation Series Paper, say, without the understanding of analytical thinking, HR analytics is supposed to induce a lot of negative results for the HR professionals. Aral, Brynjolfsson, and Wu (2012) consider three variables- performance pay, information technology, and human resource analytics practices and state that these factors complement each other in order to act as an incentive, and increase productivity.

Данный текст является:

+Literature review

Abstract

Materials and methods

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

Both the hypothesis that were constructed were being rejected, and their alternates being accepted.

- It was found that six out of the seven factors that were considered do have an impact on the matter. These matters are self-efficacy of the employees, social influence of colleagues on the employees; whether tools are available to utilize, if or not data is available to feed the system, what kind of effort does the employee think he is required to put in, the kind of performance the employee thinks he is expected to deliver.

Данный текст является:

+Findings

Literature review

Abstract

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

The study thereby is successful in identifying the factors that pertain to adoption of HR Analytics. These factors thereby can be acted upon to increase the adoption or decrease the adoption of HR Analytics in an organization. An employee is the basis for change of an organization, and thus, in order to bring about change one has to appeal to the different factors that impact employee's behavior in a work environment.

Данный текст является:

+Conclusion

Findings

References

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

- Angrave D, Charlwood A, Kirkpatrick I, Lawrence M, Stuart M. HR and analytics: Why HR is set to fail the big data challenge. Hum Resour Manag J. 2016;26(1):1-11.doi: 10.1111/1748-8583.12090.2.

- Aral S, Brynjolfsson E, Wu L. Three-way complementarities: Performance pay, human resource analytics, and information technology. Manag Sci.2012;58(5):913-31. doi: 10.1287/mnsc.1110.1460.

- Andersen MK. Human capital analytics: The winding road. J Organ Eff PeoplePerform. 2017;4(2):133-6. doi: 10.1108/JOEPP-03-2017-0024

Данный текст является:

+References

Literature review

Acknowledgements

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

The book offers a global platform for the academia to elevate their image as internationally acclaimed scholars, as it reaches the nook and the corner of the globe online. Researchers can also reap the benefit of enriching their study by submitting manuscripts to the editorial board that comprises scholars with proven abilities and established research track record. All the articles submitted for publication are subjected to rigorous single blinded peer review to ensure its quality before it gets published.

Данный текст является:

+ Abstract

References

Literature review

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

With the development of the times, under the requirements of information technology and the training of talents in the new curriculum standard, the traditional classroom teaching mode in China has undergone tremendous changes, especially in the developed areas, education is becoming more and more networked, personalized, virtual and international. On April 13, 2018, China issued the Education Informatization 2.0 Action (hereinafter referred to as the Action), which is a key measure to fully stimulate the impact of information technology revolution and an effective way to accelerate the realization of education modernization.

Данный текст является:

+ Introduction

Findings

Abstract

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

I am very grateful to the students and teachers of the School of Mathematics and Statistics. This work has received great help from Jining Normal University.

Данный текст является:

+ Acknowledgements

Conclusion

References

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА

This study came as an attempt to describe a theoretical rooting for the way of economic recovery and promoting economic growth in the country by using the descriptive approach on the subject of information technology and the increase of exports in Algeria. Total national exports by improving the quality and quality of local productivity in line with the needs and desires of foreign consumers

Данный текст является:

+ Abstract

Conclusion

Materials and methods

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА .

Seeking managerial position in Sales & Marketing/Business Development with a growth oriented organization in the software industry, preferably in London.

EXPERIENCE

Progressive Technologies Inc.

July 2012 to Present

Sales Executive

- Increased territory sales from less than \$4 million to \$8.2 million within two years, exceeding quota by 12% in 2013 and 15% in 2014.
- Ranked as #1 sales manager (out of 12) in 2013 and 2014.
- Fostered a robust, sustainable network of buyers from London to Cardiff, leveraging strong listening, presentation and closing skills to optimize sales results despite previously

SKILLS

- Microsoft Office Suite
- Financial Forecasting
- Sales team supervision
- Presentations & Proposals
- Relationship management
- Effectively meet deadlines
- Achieve targets and work under pressure
- Accounting-related computer literacy
- Excellent communication skills,
- Proactive and intuitive leader

Данный текст является частью:

+ Resume

Article

Business letter

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА.

I am writing to express my interest in the doctoral program in the Department of Political Science at Harvard University, as it has always been my age-long ambition to become a political advisor to the President of the United States of America.

Thanks to the swift progress of my Bachelor's and Master's degrees, it is glaring that studying and doing research are endeavors I would like to engage in even more. While studying for my BSc in Behavioural Psychology at Yale University, I developed a strong interest in the interaction between individuals and their environment and I found this very intriguing and interesting, specifically its influence on World politics today. After my Bachelor's, I pursued a Master's degree in Political Communication also at Yale University, which I completed in January 2022.

Данный текст является частью:

+ Motivation letter

Resume

Business letter

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА.

EDUCATION

- MBA (GPA: 3.79/4.0), Arizona State University, 2004
- BE in CIT (GPA: 3.82/4.0), Arizona University, 2000
- BS in Accounting, Texas University, 1997
- Project Management Professional (PMP)-Certified, 2009
- Six Sigma Black Belt, 2010

CAREER HIGHLIGHTS

- Headed teams across broad technical and business disciplines. Monitored groups on business goals and tracked progress to verify timely achievement of project milestones.
- Mitigated risk factors through detailed examination and introduction of corrective measures in the financial and statistical departments. Anticipated and handled change impressively in rapidly changing global business milieu.
- Juggled between agile and waterfall approaches depending on project needs and client goals, covering detailed project road maps, schedules and WBS.
- Honored with Techno Link's "CEO Award" in 2011 in recognition of outstanding project sales.

Активная Winc
win@win.com

Данный текст является частью:

+ Resume

Motivation letter

Business letter

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА.

Previously, I held an internship at another local advertising agency, working on critical projects for their clients. During that internship, I had the opportunity to learn the Adobe Creative Suite of products, including Photoshop and InDesign. I also learned how to craft compelling campaigns that garner attention in the healthcare space. I believe that my knowledge of digital marketing and social media could be of interest to you, as I read that you are looking to grow your social media team.

I would like the opportunity to meet with you and discuss the internship opportunities you have available. Please let me know if you have any questions or would like to see specific work samples. You can reach me by phone at 416-821-9876 or by email at martin@novoresume.com.

Thank you for your consideration.

Данный текст является частью:

+ Motivation letter
Business letter
Resume

ВЫБЕРИТЕ ВЕРНЫЙ ВАРИАНТ ОТВЕТА.

Dear Mr. Doe:

I am writing to you concerning a recent purchase of widgets. Approximately two weeks ago, on October 1, I ordered a total of 50 widgets for Company, Inc. via the Widgets Galore client webpage. I received an email notification two days later confirming the receipt of payment and the shipment of the widgets. According to your website, shipments should reach their destination within 3-5 business days of being sent, but I have yet to receive the widgets. Do you have any information on what may have happened to delay the shipment or where the shipment is currently?

Данный текст является частью:

+ Business letter
Motivation letter
Resume

16.ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

A computer stores data so that it will be available for processing. Most computers have more than one place to put data, depending on how the data is being used. Memory is an area of a computer that temporarily holds data waiting to be processed, stored, or output. Storage is the area where data can be left on a permanent basis when it is not immediately needed for processing. Output is the result produced by a computer. Some examples of computer output include reports, documents, music, graphs, and pictures. An output device displays, prints, or transmits the results of processing.

Ключевыми словами для данного текста являются:

+computer
+data
+output
machine
instrument

17.ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

Software copy protection techniques include reading data written to places on a disk or CD-ROM that the drive cannot normally access, using hardware that must be plugged into the computer when the software is run, requiring a serial number during the installation process, and using Internet product activation that checks the validity of an installation. Most software copy protection schemes have proved to be costly for publishers or inconvenient for consumers.

Ключевыми словами для данного текста являются:

- +software
- +copy protection
- +installation

processor
hard disk

18. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

The terms “computer chip”, “microchip” and “chip” originated as technical jargon for “integrated circuit”. An integrated circuit (IC) is a super-thin slice of semiconducting material packed with microscopic circuit elements, such as wires, transistors, capacitors, logic gates, and resistors. Semiconducting materials are substances with properties between those of a conductor and an insulator. The assortment of chips inside a computer includes the microprocessor, memory modules, and support circuitry. The computer’s main board, called a system board, “motherboard”, or “main board”, houses all essential chips and provides connecting circuitry between them.

Ключевыми словами для данного текста являются:

- +chip
- +semiconducting materials
- +circuitry

CD ROM
monitor

19. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

People sometimes tend to confuse RAM and hard-disk storage, maybe because both components hold data, because they typically are “hidden” inside the system unit, or because they can both be measured in gigabytes. To differentiate between RAM and hard-disk storage, remember that RAM holds data in circuitry that’s directly connected to the system board, whereas hard-disk storage places data on magnetic media. RAM is temporary storage; hard-disk storage is more permanent. Besides, RAM usually has less storage capacity than hard-disk storage.

Ключевыми словами для данного текста являются:

- +RAM
- +hard-disk storage
- +data

keyboard
floppy disk

20. ВЫБЕРИТЕ НЕ МЕНЕЕ ТРЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

Some devices require software, called a device driver, to set up communication between your computer and the device. The directions supplied with your peripheral device include instructions on how to install the device driver. Typically, you use the device driver disk or CD one time to get everything set up, and then you can put the disk away in a safe place. Installing a peripheral device you should remember that the cable you use must match the peripheral device and a port on the computer. If the right type of port is not available, you might have to add an expansion card. Once the connection is made, PnP should recognize the new device. If not, you will probably have to install driver software.

Ключевыми словами для данного текста являются:

- +peripheral device
- +driver
- +computer

memory
binary system

21. Сущность аннотирования и реферирования на иностранном языке заключается в максимальном сокращении информации при сохранении основного содержания.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
неверно

В рефератах и аннотациях на иностранном языке преобладают фразеологизмы.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

Клише - это речевой стереотип, готовый речевой оборот

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
неверно

Функция реферата и аннотации на иностранном языке - это знакомство читателя с наличием источников нужной информации

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

В реферате нужно избегать понятных формулировок.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
Верно

Аннотация представляет собой предельно сжатую характеристику первоисточника.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
неверно

Перевод – это текст, получаемый в результате изложения содержания исходного текста в виде вторичного текста на другом языке с соблюдением тождества смысла и особенностей изложения.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+верно
неверно

Основная часть аннотации – это библиографическое описание.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

Цель написания реферата - дать относительно полное представление о содержании первоисточника и освободить от перевода.

ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

Рефераты и аннотации составляют содержание рекламных проспектов.
ВЕРНО ЛИ ЭТО УТВЕРЖДЕНИЕ

+неверно
верно

1. My name is Sylvia. I create usernames and passwords and I set firewalls. This is Isabelle. Her job is to plan and design the network. And this is Andrew. His job is to make sure all of the computers work properly. Finally, Mark and Latika. Their area is data processing. We all work for the university. Our offices are in building 8.

СИЛЬВИЯ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СВОИХ КОЛЛЕГ. ОПРЕДЕЛИТЕ ДОЛЖНОСТИ СПЕЦИАЛИСТОВ В КОМПАНИИ.

УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------|--------------------------|
| 1. Sylvia | 1. Network administrator |
| 2. Isabelle | 2. Network architect |
| 3. Andrew | 3. IT support officer |
| 4. Mark | 4. Database analyst |
| | 5. Website analyst |

2. A Guide to Website Designers:

The purpose of an organisational website is to inform about an idea or event. Companies develop commercial websites to sell products or services. Entertainment websites are designed to entertain or provide fun activities. People visit news websites to obtain information. The purpose of a personal website is to provide information about an individual. Social networking websites help people to exchange personal information. Educational websites aim to share knowledge and enable online learning.

ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО И ОПРЕДЕЛИТЕ ТИП ВЭБСАЙТА. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

BBC.com: news website

Amazon.com: commercial website

Facebook: networking website

Britishcouncil.org: educational website

+social

3. You are a website designer. Read the information about your potential customer:

Learning Now Ltd is in the education business. It needs a new website to promote its courses, materials and learning resources and provide online language-learning services. The website users are adults all around the world. The website needs to have these features: good interactivity, audio and fast download times.

Who are the website users?

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О ПОТЕНЦИАЛЬНОМ КЛИЕНТЕ КОМПАНИИ И ОТВЕЬТЕ НА ВОПРОС. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+ adults

4. You work for SellOnline.com. The company develops E-commerce solutions for small businesses such as networking, customer interface and payment solutions. Your client, Document Ltd, sells stationery. They sell lots of different types of product. Document Ltd wants to develop its online presence to reach customers more effectively.

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О ПОТЕНЦИАЛЬНОМ КЛИЕНТЕ КОМПАНИИ И ОТВЕЬТЕ НА ВОПРОС. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

Networking, customer and payment solutions are very important parts of E-commerce solutions for Document Ltd.

+interface

5. Small businesses and individuals choose to save data in a more traditional way. External drives and disks are very popular data storage solutions. Sally has a lot of music and photos on her computer and she thinks she should back them up. What storage device would you recommend?

ПРОЧИТАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ О ПРОБЛЕМЕ СЭЛЛИ И ОТВЕТЬТЕ НА ВОПРОС.
ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

I'd recommend an hard drive.

+external

Тип заданий: установление правильной последовательности в предложенных вариантах ответов / установление соответствия между элементами в предложенных вариантах ответов

1. Установление последовательности действий.

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

To turn off your PC in Windows 10,

1. select the Start button,
2. select the Power button,
3. select Shut down.

2. Установление последовательности действий.

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

To create a Google account,

1. Go to the Google Account sign in page.
2. Click Create account.
3. Enter your name.
4. Enter a username.
5. Enter and confirm your password.

3. Установление последовательности действий.

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

To install software from the Web,

1. Locate and download an .exe file.
2. Locate and double-click the .exe file.
3. When a dialog box appears, follow the instructions to install the software.
4. The software is installed now. You can now open the application.

4. Установление последовательности действий.

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

To make an Email Account,

1. Visit a website that offers an email service.
2. Find where to sign up. Usually, there is a small link image or text that says "register" or "sign up".
3. Follow all the instructions on the page, filling out all the needed details.
4. Read the service agreement and click the box saying that you agree with the email system's rules.
5. Once completed, click on the Submit or Enter button at the bottom of the screen.
6. Congratulations! You have now created an email address.

5. Установление последовательности действий.

УКАЖИТЕ ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР ДЛЯ ВСЕХ ВАРИАНТОВ ОТВЕТОВ

To scan specific files and folders for viruses:

1. Right-click the file or folder you want to check.
2. Scan it with Microsoft Defender.
3. When the scan is complete, see the Scan options page to know the results of the scan.

6. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. Data input | 1. words, symbols, numbers |
| 2. Data output | 2. documents, music, graphs |
| 3. Input devices | 3. keyboard, mouse, |
| 4. Output devices | microphone |
| | 4. printer, display |
| | 5. software, hardware |

12. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. The text is headlined... | 1. Название текста |
| 2. The purpose of the text is ... | 2. Цель текста |
| 3. The author states that... | 3. Аргументация автора |
| 4. The author concludes by saying that | 4. Выводы автора |
| | 5. Источник опубликования |

13. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. In conclusion the author suggests that... | 1. Заключение автора |
| | 2. Аргументация автора |
| 2. Further the author reports that... | 3. Цель текста |
| 3. The aim of the text is ... | 4. Источник опубликования |
| 4. The text was published in... | 5. Название текста |

14. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. According to N's opinion | 1. Выражение чужого мнения |
| | 2. Выражение собственного мнения |
| 2. In me view | 3. Выражение приоритета |
| 3. First of all,... | 4. Добавление информации |
| 4. In addition,... | 5. Выражение обобщения |

15. УКАЖИТЕ СООТВЕТСТВИЕ ДЛЯ КАЖДОГО ЭЛЕМЕНТА ЗАДАНИЯ

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Firstly,...Secondly, .. | 1. Перечисление аргументов |
| | 2. Выражение обобщения |
| 2. Thus,... | 3. Выражение собственного мнения |
| 3. In my opinion,.. | 4. Выражение противоречия |
| 4. However,... | 5. Добавление информации |

Тип заданий: открытого типа (самостоятельный ввод обучающимся правильного ответа в виде термина, краткого определения, цифрового значения) / Практико-ориентированные задания (кейсы)

7. A computer stores data so that it will be available for processing. Most computers have more than one place to put data, depending on how the data is being used. Memory is an area of a computer that temporarily holds data waiting to be processed, stored, or output.

If you don't back up regularly, you can lose all your ...

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+data

8. Output is the result produced by a computer. Some examples of computer output include reports, documents, video, music, graphs, and pictures.

Reports, documents, graphs and pictures can be referred to as computer...

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+output.

9. Today, computers are part of many machines and devices to increase their productivity. For instance, computers in cars energy efficiency.

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+increase

10. MP3 competes with another audio file format called WAV. The key difference is that MP3 files are much smaller than WAV files. It means that WAV files are not as ... as MP3 files.

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+small

11. A server is a powerful computer storing many programs shared by all the clients in the network. It means users can share software on the....

ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ОДНИМ СЛОВОМ

+server

12. TO: All Employees

From: IT Director

Subject: Online transactions security

We are developing new website security features. We will have a virtual private network with a firewall which will help stop cyber attacks on the network perimeter. The web application protection firewall (WAF) will protect our website from hacker attacks on customer contacts and login boxes. Secure Socket Layer (SSL) will create a secure connection for the users. We will have two-factor authentication (2FA). Website administrators will go through two layers of security before they access the hosting environment. This will prevent password leaks. All data will have encrypted backup to protect sensitive information. I am sure the company will benefit from the new security measures.

Thank you

Hamda Banna

ПРОЧИТАЙТЕ ПИСЬМО И ОТВЕТЬТЕ НА ВОПРОС. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

How many security features will the company have?

+3

13.

1. Continuum allows you to use your smartphone as a desktop computer by connecting it to an external display and keyboard.	1. Континуум позволяет использовать смартфон как персональный компьютер при подключении к нему внешнего дисплея и доски.
--	--

2. For desktop computer users, keep the monitor at arm's length and the top at eye-level.	2. Пользователи ПК должны работать на расстоянии вытянутой руки от экрана, а верхний край экрана должен находиться на линии зрения.
3. Eventually, the individual components of a desktop computer or a DVD player will be labeled.	3. В конечном счете, все отдельные компоненты персонального компьютера или DVD-плеера будут промаркированы.

ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ИХ ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК. ОПРЕДЕЛИТЕ, В ПЕРЕВОДЕ КАКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ БЫЛА ДОПУЩЕНА ОШИБКА. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+1

14.

1. USB ports are conveniently located on the front of the system unit for easy access. 2. When you install a peripheral device, you are creating a connection for data to flow between the device and the computer. 3. Within a computer, data travels from one component to another over circuits called a data bus.	1. Порты USB удобно расположены на передней панели системного блока для легкого доступа. 2. Когда вы устанавливаете периферийное устройство, вы создаете соединение для передачи данных между устройством и компьютером. 3. Внутри компьютера данные передаются от одного компонента к другому по цепям, называемым автобусом данных.
---	---

ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ИХ ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК. ОПРЕДЕЛИТЕ, В ПЕРЕВОДЕ КАКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ БЫЛА ДОПУЩЕНА ОШИБКА. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+3

15.

1. A computer's microprocessor understands only machine language. 2. Therefore, instructions written in a high-level language must be translated into machine language before a computer can use them. 3. The process of translating instructions can be accomplished by two special types of programs: compilers and interpreters.	1. Микропроцессор компьютера понимает только машинный язык. 2. Следовательно, инструкции, написанные на языке высокого уровня, должны быть переведены на машинный язык, прежде чем компьютер сможет их использовать. 3. Процесс перевода инструкций может выполняться двумя специальными типами программ: компиляторами и интерпретаторами.
---	---

ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ИХ ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК. ОПРЕДЕЛИТЕ, В ПЕРЕВОДЕ КАКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ БЫЛА ДОПУЩЕНА ОШИБКА. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+1

16.

1. A network operating system provides communications and routing services that allow computers to share data, programs, and peripheral devices. 2. The main difference between network OS and multiuser OS is that multiuser operating systems schedule requests for	1. Сетевая операционная система предоставляет службы связи и маршрутизации, которые позволяют компьютерам обмениваться данными, программами и встроенными устройствами. 2. Основное различие между сетевой ОС и
--	--

processing on a centralized computer. 3. A network operating system simply routes data and programs to each user's local computer, where the actual processing takes place.	многопользовательской ОС заключается в том, что многопользовательские операционные системы планируют запросы для обработки на централизованном компьютере. 3. Сетевая операционная система направляет данные и программы на локальный компьютер каждого пользователя, где и происходит фактическая обработка данных.
--	---

ПРОЧИТАЙТЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ИХ ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК. ОПРЕДЕЛИТЕ, В ПЕРЕВОДЕ КАКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ БЫЛА ДОПУЩЕНА ОШИБКА. ОТВЕТ ЗАПИШИТЕ ЦИФРОЙ.

+1

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к фонду оценочных средств учебной дисциплины ФТД.01 Основы перевода
в составе ОПОП 36.04.02 Зоотехния

Ведомость изменений

№ п/п	Вид обновлений	Содержание изменений, вносимых в ОПОП	Обоснование изменений
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			